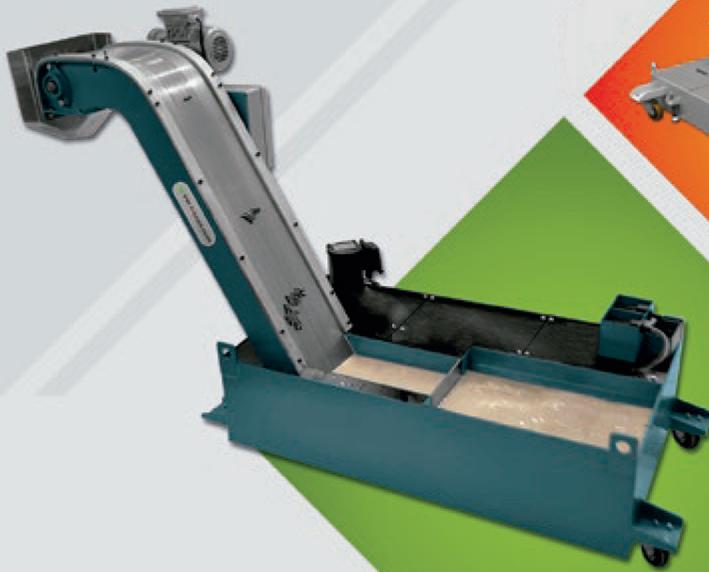




FWI[®]
TECNOLOGIA PARA MÁQUINAS



TRANSPORTADORES
E CAÇAMBAS DE
CAVACOS

CONVEYORS
AND CHIP BUCKETS

Transportadores de cavacos

Através de um moderno conceito tecnológico de fabricação, os transportadores de cavacos da FW Tecnologia, possuem itens de série diferenciados dos modelos existentes no mercado.

Os transportadores FW são projetados com o objetivo de reduzir a interrupção dos ciclos de máquinas ferramenta, eliminando tempos improdutivos e mão de obra para retirada de cavacos das máquinas.

Chip Conveyors

Through a modern technological concept of manufacture, the chip conveyors of FW Technology, have series items differentiated from the models on the market.

FW conveyors are designed with the aim of reducing the interruption of machine tool cycles, eliminating unproductive times and labor for the removal of chips from machines.



Transportador Dual conveyor®

Dual conveyor®

O transportador com sistema DUAL CONVEYOR foi projetado para a aplicação em máquinas operatrizes que geram tanto cavacos de fita como cavacos quebradiços ou pó, de diversos tipos de materiais, tais como: aço, alumínio, ferro fundido, bronze entre outros.

The conveyor with DUAL CONVEYOR® system is designed for the application in machine tools that generate as much chips of tape as brittle chips or powder of diverse types of materials, such as: steel, aluminum, cast iron, brass among others.

O que é o sistema DUAL CONVEYOR?

O sistema consiste em uma gaveta removível com tela de filtragem wedge wire (totalmente vedada) instalada dentro da caixa do transportador. Todo o líquido sujo proveniente da usinagem passa pela tela de filtragem e depois segue para o tanque, onde estão localizadas as bombas de retorno para a máquina. O sistema é autolimpante, pois na parte interna da esteira articulada estão localizadas escovas de aço que fazem a limpeza permanente da tela. As escovas são de fácil e rápida troca, sem a necessidade de remoção da esteira do transportador.

What is the DUAL CONVEYOR® system?

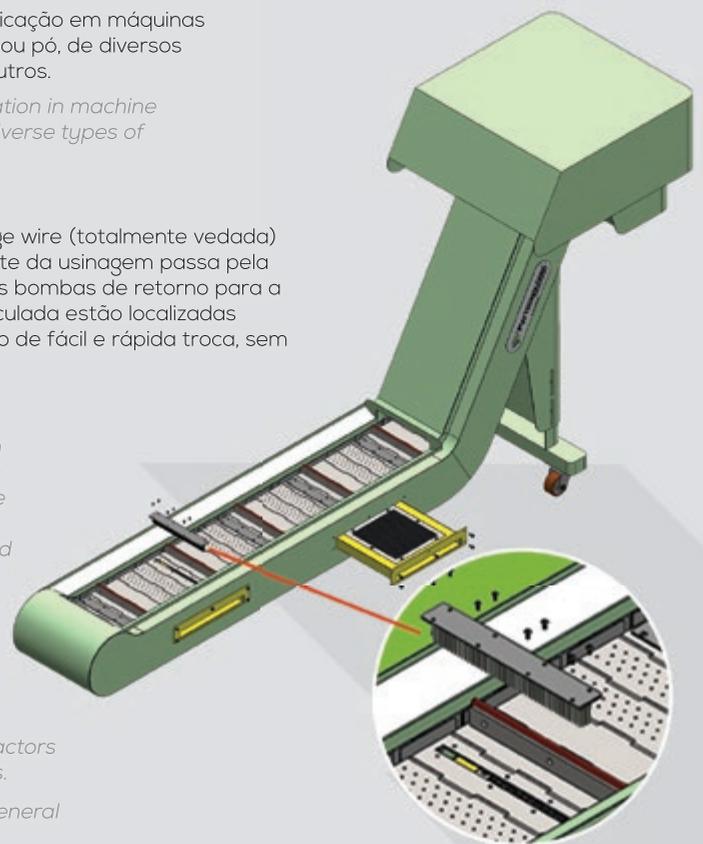
The system consists of a removable drawer with wedge wire filter screen (fully sealed) installed inside the conveyor case. Where all the dirty liquid from the machining passes through the filter screen and then goes to the tank, where the return pumps for the machine are located. The system is self-cleaning, because in the internal part of the articulated mat are located brushes of steel that make the permanent cleaning of the screen. The brushes are quick and easy to exchange, without the need to remove the conveyor belt.

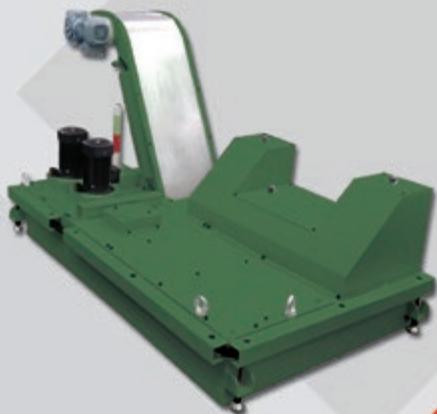
Possui três modelos com capacidade de retenção de partículas de 500 μ , 300 μ e 200 μ , que serão aplicadas em função de fatores como vazão e tipos de cavaco.

DUAL CONVEYOR® o melhor transportador de cavacos de uso geral disponível no mercado.

It has three models with 500 μ , 300 μ and 200 μ particle retention capacity, which will be applied based on factors such as flow rate and chip types.

DUAL CONVEYOR® is the best general purpose chip conveyor available on the market.





TRANSPORTADORES DE CAVACOS

Conforme projeto e o tipo de material a ser usinado, podemos determinar o tipo de transportador a ser empregado, como esteira articulada, esteira de arraste ou magnético.

Depending on the design and the type of material to be machined, we can determine the type of conveyor to be used, such as articulated conveyor, drag conveyor or magnetic conveyor.



Transportador de Cavacos com Filtro Integrado – Econveyor® Chip Conveyor with Integrated Filter - Econveyor®

O sistema integrado Econveyor® foi desenvolvido para que o transporte de cavacos e a filtragem do líquido refrigerante sejam feitos ao mesmo tempo. É indicado para aplicação em qualquer máquina ferramenta, onde há necessidade de que o líquido refrigerante seja sempre livre de impurezas. O tambor de filtragem autolimpante garante um grau de filtragem de até 80 µ. O Econveyor trabalha com qualquer tipo de cavaco (fofo, alumínio, aço, bronze, etc.), podendo ser fabricado com esteira tipo Arraste, Articulada ou as duas simultaneamente.

The Econveyor integrated system is designed so that chip transport and coolant filtration are done at the same time. It is suitable for application in any machine tool, where it is necessary that the coolant is always free of impurities. The self-cleaning filter drum guarantees a filtration rate of up to 80 µ. The Econveyor works with any type of chip (Cast iron, aluminum, steel, brass, etc.), and can be manufactured with a Drag type, Articulated or both simultaneously.

1. Sistema de limpeza interna de esteira

Desenvolvido para retirada de particulados que ficam no interior da esteira, provenientes da retenção feita pelo tambor de filtragem.

Localizado na parte superior do transportador, garante a limpeza total da esteira, prolongando sua vida útil, evitando o travamento do transportador.

1. Internal belt cleaning system

Developed to remove particulates that are inside the belt, which are those from the retention made by the filtering drum.

Located at the top of the conveyor, it guarantees complete cleaning of the conveyor, prolonging its useful life, avoiding the locking of the conveyor.

1.



2.



2. Tambor de Filtragem

Instalado no interior do transportador, tem capacidade para um grande volume de filtragem.

O tambor é autolimpante, possui bicos de lavagem instalados no seu interior para que a limpeza seja feita por retrolavagem com jatos de alta pressão sob a tela, para o novo ciclo de filtragem.

2. Filter Drum

Installed inside the conveyor, it has the capacity for a large volume of filtration.

The drum is self-cleaning, has washing nozzles installed inside it for cleaning by backwashing with high pressure jets under the screen, for the new filtering cycle.

Caçambas de Cavacos

Indicada para coleta e transporte de cavacos, confeccionada em chapa de aço com reforço estrutural, para maior resistência e durabilidade.

Visando economia na reposição do líquido refrigerante, as caçambas da FW Tecnologia vêm equipadas com sistema de separação de cavaco do líquido refrigerante.

Chip Buckets

Indicated for collecting and transporting chips, made of steel sheet with structural reinforcement, with more strength and durability.

Aiming for economy in the replacement of coolant, FW Tecnologia's buckets come equipped with a coolant separation system.



Modelo CCB

Modelo CBA

Modelo CBM

MODELO	CCB 25	CCB 50	CCB 75	CCB 100	CBA 25	CBA 50	CBM 25
VOLUME	0,25M³	0,50M³	0,75M³	1M³	0,25M³	0,50M³	0,25M³
CAPACIDADE DE CARGA	1000 kg				1000 kg		1000 kg
ÂNGULO DE SAÍDA DE CAVACO	35°				42°		52°
 RODÍZIO COM FREIO	✓				✓		✓
 DISPOSITIVO DE ACIONAMENTO E TRAVA DE SEGURANÇA	✓				✓		✗
 GUIA DE GARFO PARA EMPILHADEIRA	✓				✓		✗
 VÁLVULA DE ESCOAMENTO	✓				✓		✓
 COMPARTIMENTO ANTI DERRAMAMENTO DE LÍQUIDO	✓				✗		✗
 CAIXA DE COLETA DE LÍQUIDOS	OPCIONAL				✗		✗
 KIT DE SEGURANÇA PARA TRANSPORTE EM EMPILHADEIRA	OPCIONAL				OPCIONAL		✗



fw@fwtecnologia.com.br | www.fwtecnologia.com.br
 (11) 3736-6400 (11) 94105-1594

Solicite a visita de nossos representantes técnicos, em todo território nacional.

Request a visit from one of our representatives throughout the country.